

Distr.: General 9 July 2015 Russian

Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов

Семьдесят первая сессия Женева, 6–9 октября 2015 года Пункт 5 b) предварительной повестки дня Предложение по поправкам к СПС: новые предложения

Предложения по улучшению правил принятия решений и голосования

Представлено правительством Бельгии — Председателем неофициальной рабочей группы

Введение

- 1. В ходе семидесятой сессии WP.11 была проинформирована о том, что некоторые делегации в Комитете по внутреннему транспорту высказали критику по поводу процедур, используемых WP.11 в процессе принятия решений, и сочли, что такие процедуры сдерживают надлежащее развитие системы СПС. Они просили WP.11 оценить потребность в пересмотре своих процедур принятия решений и настоятельно призвали договаривающиеся стороны по возможности воздерживаться от представления возражений против поправок.
- 2. В ходе семидесятой сессии WP.11 делегации в течение длительного времени обсуждали вопрос об оценке необходимости пересмотра ее процесса принятия решений на основе документа ECE/TRANS/WP.11/2014/7 секретариата. В этом документе содержится обзор практики голосования, используемой в других вспомогательных органах КВТ, и WP.11 предлагается рассмотреть вопрос об изменении своих правил процедур, с тем чтобы решения принимались большинством голосов, а не на основе принципа единогласия. Вопрос остался открытым, и WP.11 решила учредить неофициальную рабочую группу под председательством Бельгии для его более подробного обсуждения и представления выводов Рабочей группе.
- 3. Настоящий документ является результатом деятельности вышеупомянутой неофициальной рабочей группы и содержит пакет предложений по обеспечению надлежащего развития системы СПС и оптимизации работы WP.11. В раздел А включено предложение по пересмотру процедуры принятия решений в рамках



самого СПС. В разделе В приведено предложение по оптимизации применения правил процедуры WP.11 и их толкования. В разделе С можно ознакомиться с предложением, в котором изложены руководящие указания по подготовке и представлению документов для Рабочей группы.

А. Предложение по пересмотру процедуры принятия решений в рамках самого СПС

- 4. Необходимо в срочном порядке модернизировать процедуру пересмотра СПС, с тем чтобы привести его в соответствие как с технологическими новшествами, так и с политико-экономическими изменениями. Многие проблемы в СПС существуют уже на протяжении ряд лет (отличительная маркировка, наносимая изготовителями транспортных средств СПС, испытания для возобновления свидетельств в отношении более старых транспортных средств СПС); некоторые вопросы, такие как многокамерные транспортные средства с мультитемпературным режимом и расширение области применения Соглашения на фрукты и овощи, обсуждаются на протяжении десятилетий. Одной из важнейших причин, объясняющих незначительный прогресс в деле внесения поправок в СПС, является требование единодушия, предусмотренное в статье 18 Соглашения СПС.
- 5. Кроме того, крайне необходимо адаптировать Соглашение к современным потребностям как инструмента и гаранта для создания высококачественной продукции и охраны здоровья во всем мире, с тем чтобы добиться более широкого географического охвата путем увеличения числа договаривающихся сторон СПС. Гибкий подход к пересмотру технических вопросов, касающихся новых материалов, нового оборудования и новых методов контроля, позволил бы повысить привлекательность Соглашения для третьих стран и активизировать их присоединение к СПС.
- 6. Вопрос о пересмотре статьи 18 включался в повестку дня WP.11 неоднократно. Начиная с 1995 года принцип единогласия ставился под сомнение и ряд делегаций высказывали также мнение о том, что для модернизации СПС необходимо будет ввести правило большинства голосов, как это имеет место в случае других соглашений и конвенций ЕЭК. Для улучшения процедуры пересмотра СПС вносились предложения по адаптации процедуры голосования в рамках самого СПС, с одной стороны, и по использованию процедуры голосования большинством голосов только в отношении приложений к СПС, а не к основному тексту СПС с другой. Последнее предложение было внесено с целью провести различие между техническими поправками, связанными с приложениями, и поправками, касающимися статей Соглашения.
- 7. Неофициальная рабочая группа вновь вносит на рассмотрение предложение по поправке, предусматривающей отказ от принципа единогласия, которое было представлено Италией в 2002 году и работу над которым продолжила Португалия в 2007 году. Цель этого предложения сводится к тому, что для отклонения поправки к техническим приложениям к Соглашению должно требоваться не менее трех возражений, при этом правило единогласия в отношении статей самого Соглашения сохраняется.
- 8. Неофициальная рабочая группа предлагает следующие поправки к пунктам 4, 5 и 8 статьи 18 СПС:
- «4. Если против предлагаемой поправки <u>к статьям настоящего Соглашения</u> заявлено возражение <u>или если против предлагаемой поправки к приложениям к настоящему Соглашению заявлено, по крайней мере, три возражения</u> в со-

2/5 GE.15-11628

ответствии с условиями, предусмотренными в пунктах 2 и 3 настоящей статьи, то поправка считается непринятой и не имеет силы.

5. Если против предлагаемой поправки к статьям настоящего Соглашения не было заявлено никаких возражений или если против предлагаемой поправки к приложениям к настоящему Соглашению было заявлено менее трех возражений при большинстве голосов "за" в соответствии с положениями пунктов 2 и 3 настоящей статьи, то поправка считается принятой с указанного ниже момента:

•••

8. Независимо от предусматриваемого пунктами 1-6 настоящей статьи порядка внесения поправок, приложения и добавления к настоящему Соглашению могут быть изменены на основе соглашения между компетентными органами всех Договаривающихся сторон или если против предлагаемой поправки к приложениям к настоящему Соглашению было заявлено менее трех возражений. Если орган управления одной из Договаривающихся сторон заявит, что в силу его наиионального законодательства согласие этой Стороны зависит от получения специального разрешения или от одобрения законодательным органом, то согласие упомянутой Договаривающейся стороны на изменение приложения считается данным лишь тогда, когда эта Договаривающаяся сторона заявит Генеральному секретарю, что необходимое разрешение или одобрение получено. В соглашении между компетентными органами может быть предусмотрено, что в течение переходного периода прежние приложения полностью или частично остаются в силе одновременно с новыми приложениями. Генеральный секретарь устанавливает дату вступления в силу новых текстов, составленных в результате внесения таких изменений».

В. Применение правил процедуры WP.11

Правила принятия решений и голосования

- 9. В соответствии с нынешней практикой каждое предложение, внесенное на рассмотрение в WP.11, ставится на голосование. Результаты всех голосований в ходе заседаний регистрируются Председателем с помощью заместителей Председателя и секретариата. Это продолжительный процесс, который замедляет работу WP.11 и результат которого в большинстве случаев вполне предсказуем, особенно когда разными договаривающимися сторонами представляются отличающиеся друг от друга предложения. Кроме того, в ходе такого процесса довольно часто происходит так, что договаривающиеся стороны, воздержавшиеся при голосовании, заявляют, что они сделали это во избежание блокирования работы WP.11 и что они оставляют за собой право выразить возражения в отношении соответствующих предложений о поправках после их распространения Договорной секцией Организации Объединенных Наций.
- 10. В прошлом далеко не каждое предложение в Рабочей группе выносилось на голосование. До 2005 года предложения ставились на голосование только в тех редких случаях, когда об этом конкретно просила какая-либо договаривающаяся сторона. Во всех других случаях после обмена мнениями по определенной теме Рабочая группа создавала небольшую группу для поиска решения, которое отвечало бы интересам всех сторон. Эти небольшие группы собирались в перерывах в ходе официального совещания WP.11, как правило, под председательством инициатора предложения. Если им не удавалось найти решение, удовлетворяющее все стороны, данный пункт сохранялся в повестке дня следующей сессии.

GE.15-11628 3/5

- 11. В 2010 году WP.11 приняла свои положения о круге ведения и правила процедуры, которые были предложены секретариатом и сформулированы по аналогии с положениями, применяемыми для других рабочих групп, обслуживаемых Отделом транспорта. Правило 35 круга ведения и правил процедуры WP.11 предусматривает: «Решения, касающиеся СПС, принимаются в результате единодушного голосования "за". Решения, касающиеся Справочника СПС, принимаются большинством голосов "за" при условии, что "против" этого предложения подается не более трех голосов. Все другие решения принимаются главным образом консенсусом, однако при отсутствии консенсуса решения принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании полноправных участников».
- 12. Консенсус предпочтительный способ принятия решения во вспомогательных органах КВТ, равно как и в WP.11. «Единодушное голосование "за"», как указано в правилах процедуры, означает голосование по вопросу, в отношении которого ни одна из присутствующих и участвующих в голосовании договаривающихся сторон не высказывает возражений. Поэтому неофициальная рабочая группа предлагает вновь ввести практику создания небольших групп для поиска решений, которые могли бы отвечать интересам всех договаривающихся сторон. Тем самым WP.11 будет делать все возможное для достижения консенсуса. Учитывая трудоемкую и длительную практику вынесения каждого предложения на голосование, неофициальная рабочая группа рекомендует также голосовать только по тем предложениям, которые могут быть приняты на основе единодушного голосования «за». Исходя из этого, неофициальная рабочая группа считает целесообразным добавить в повестку дня третью категорию предложений, а именно «предложения, вынесенные на голосование», в дополнение к двум уже существующим категориям, т.е. предложениям, по которым еще не приняты решения, и новым предложениям.

С. Руководящие указания по подготовке и представлению документов для Рабочей группы

- 13. Сейчас в положениях о круге ведения и правилах процедуры WP.11, изложенных в документе ECE/TRANS/WP.11/229, имеется добавление стандартного формата для документов, касающихся поправок к правовому тексту.
- 14. Возможно, было бы полезно, чтобы секретариат подготовил руководящие указания по подготовке и представлению всех документов для Рабочей группы, причем не только документов, предусматривающих поправки к самому СПС. Такой единый подход позволил бы добиться большей согласованности различных предложений, рассматриваемых WP.11.
- 15. Можно было бы взять за правило использовать «Шаблоны для документов, представляемых рабочим группам (РГ) и Всемирному форуму WP.29», содержащиеся в неофициальном документе WP.29-157-07/Rev.1. В связи с этим для обозначения предлагаемых поправок к существующему тексту предложения для рассмотрения Рабочей группой можно было бы готовить либо в режиме отслеживания изменений, либо с использованием жирного шрифта (для добавленного текста) и перечеркивания (для исключенного текста). Целесообразно разработать несколько шаблонов для поправок к СПС или к Справочнику СПС и для документов, в отношении которых возникают вопросы толкования.

4/5 GE.15-11628

16. Неофициальная рабочая группа готова оказать секретариату содействие в разработке таких руководящих указаний по подготовке документов. После утверждения WP.11 эти руководящие указания можно было бы разместить на веб-сайте WP.11.

GE.15-11628 5/5